

# Estudio ambulatorio de pH

Fecha del estudio: \_\_\_\_\_

A que hora debe llegar: \_\_\_\_\_

No coma ni beba después de: \_\_\_\_\_

## Estudio de pH

El estudio del pH nos dice:

1. Si tiene reflujo ácido. El reflujo ácido o acides significa que el ácido del estómago se regresa/sube al tubo alimenticio.
2. Cuanto tiempo permanece el ácido en el tubo alimenticio.
3. Si el ácido estomacal causa problemas como tos o dolor.

Cuidadosamente introduciremos una sonda pequeña por su nariz. Esta sonda registra el ácido. Guiamos la sonda hacia la parte inferior del tubo alimenticio (esófago).

Puede sentir algo de incomodidad al principio cuando la sonda entre por su nariz pero haremos esto con rapidez y después de eso solo sentirá ganas de estornudar.

## Antes del estudio

- NO coma ni beba dos horas antes del estudio.
- Dígale a su doctor todos los medicamentos que este tomando. Puede ser necesario dar los medicamentos de rutina en horarios diferentes.

### Deje de tomar los medicamentos por 5 días antes del estudio

Bethanechol®, Kapidex®, Nexium®, Prevacid®, Prilosec®, Protonix®, Reglan®, Tagamet®, Zantac®, Zegerid®

### Deje de tomar los medicamentos DURANTE el estudio

Otros antiácidos como Amphojel®, Maalox®, Mylanta®, Pepto Bismol®, Tums®

## Registro

Cook Children's Medical Center:

Regístrese en el **Área 2 de REGISTRO en el Pabellón**. Después irá a la sala de espera de Procedimientos Especiales.

Hospital Nordeste de Cook Children's:

Regístrese en el área de **Registro para Cirugía** y espere a su enfermera.

## Consentimiento para el procedimiento

Aunque las complicaciones son raras, algunos riesgos están presentes. El riesgo para un estudio de pH es:

## Riesgo de Aspiración

Esto ocurre si una cantidad pequeña de líquido estomacal entra en los pulmones. El tener el estómago vacío antes del estudio disminuye las probabilidades de que esto ocurra.

Contestaremos todas sus preguntas sobre el estudio del pH. Antes de firmar el formulario de **Consentimiento para el Procedimiento** usted necesita saber:

1. Que es un estudio ambulatorio de pH
2. Los riesgos posibles
3. Porque estamos haciendo el estudio

## Comenzar el estudio

Primero, la enfermera le explicara el estudio y le mostrara el equipo.

- Ponemos la sonda de pH mientras que usted esta despierta(o). No es necesario sedarlo(a).
- Mantendremos la sonda en su lugar con cinta adhesiva.
- Después de colocar la sonda, le tomaremos una radiografía para asegurarnos de que esta en el lugar adecuado. Algunas veces, la enfermera mueve ligeramente la sonda hacia arriba o hacia abajo después de la radiografía.

- Si tendrá un estudio de EGD, colocamos la sonda durante este tiempo.
- Conectaremos la sonda a una grabadora durante 18 a 24 horas.

#### **Durante el estudio**

- Podrá reanudar su rutina diaria como le explico su doctor. .
- **¡No juegos bruscos!** Maneje la grabadora con cuidado. Tenga mucho cuidado de no tirar/jalar la sonda de la parte de donde se conecta a la grabadora.
- Después de colocar la sonda, la enfermera le explicara lo que puede comer y beber.
- **Los niños menores de 1 año de edad** beberán jugo de manzana o de uva blanca durante el estudio.
- Le darán instrucciones adicionales e información para llevar a casa después del inicio del estudio.
- Le sacaran la sonda al segundo día. Le hablaremos sobre todo esto antes de que se vaya a casa.
- Es muy importante que regrese la grabadora a tiempo. Le dirán cuando y donde hacerlo. Por lo general, se devuelve la grabadora al hospital en la mañana después de sacar la sonda.
- La enfermera de la clínica le hablara para darle los resultados dentro de 7 a 10 días hábiles después del estudio.

#### **Información general**

- Llame a la clínica de gastroenterología tan pronto como sea posible para los retrasos o cancelaciones. Si no están disponibles, puede dejar un mensaje.
- Padres: No traigan a otros niños con ustedes. **No se les permite en la sala de preparación o sala de procedimiento.**

**Clínica de Gastroenterología  
682-885-1990**

*Estas instrucciones solo son guías generales. Su doctor podría darle instrucciones especiales. Por favor contacte a su doctor si tiene preguntas o preocupaciones.*

# Estudio ambulatorio de pH

Fecha del estudio: \_\_\_\_\_

A que hora debe llegar: \_\_\_\_\_

No coma ni beba después de: \_\_\_\_\_

## Estudio de pH

El estudio del pH nos dice:

1. Si tiene reflujo ácido. El reflujo ácido o ácidos significa que el ácido del estómago se regresa/sube al tubo alimenticio.
2. Cuanto tiempo permanece el ácido en el tubo alimenticio.
3. Si el ácido estomacal causa problemas como tos o dolor.

Cuidadosamente introduciremos una sonda pequeña por su nariz. Esta sonda registra el ácido. Guiamos la sonda hacia la parte inferior del tubo alimenticio (esófago).

Puede sentir algo de incomodidad al principio cuando la sonda entre por su nariz pero haremos esto con rapidez y después de eso solo sentirá ganas de estornudar.

## Antes del estudio

- NO coma ni beba dos horas antes del estudio.
- Digale a su doctor todos los medicamentos que este tomando. Puede ser necesario dar los medicamentos de rutina en horarios diferentes.

## Deje de tomar los medicamentos por 5 días antes del estudio

Bethanechol<sup>®</sup>, Kapidex<sup>®</sup>, Nexium<sup>®</sup>, Prevacid<sup>®</sup>, Prilosec<sup>®</sup>, Protonix<sup>®</sup>, Reglan<sup>®</sup>, Tagamet<sup>®</sup>, Zantac<sup>®</sup>, Zegerid<sup>®</sup>

## Deje de tomar los medicamentos DURANTE el estudio

Otros antiácidos como Amphojel<sup>®</sup>, Maalox<sup>®</sup>, Mylanta<sup>®</sup>, Pepto Bismol<sup>®</sup>, Tums<sup>®</sup>

## Registro

Cook Children's Medical Center:

Regístrese en el Área 2 de REGISTRO en el Pabellón. Después irá a la sala de espera de Procedimientos Especiales.

Hospital Nordeste de Cook Children's:

Regístrese en el área de Registro para Cirugía y espere a su enfermera.

## Consentimiento para el procedimiento

Aunque las complicaciones son raras, algunos riesgos están presentes. El riesgo para un estudio de pH es:

## Riesgo de Aspiración

Esto ocurre si una cantidad pequeña de líquido estomacal entra en los pulmones. El tener el estómago vacío antes del estudio disminuye las probabilidades de que esto ocurra.

Contestaremos todas sus preguntas sobre el estudio del pH. Antes de firmar el formulario de Consentimiento para el Procedimiento usted necesita saber:

1. Que es un estudio ambulatorio de pH
2. Los riesgos posibles
3. Porque estamos haciendo el estudio

## Comenzar el estudio

Primero, la enfermera le explicará el estudio y le mostrará el equipo.

- Ponemos la sonda de pH mientras que usted está despierto(o). No es necesario sedarlo(a).
- Mantendremos la sonda en su lugar con cinta adhesiva.
- Después de colocar la sonda, le tomaremos una radiografía para asegurarnos de que esta en el lugar adecuado. Algunas veces, la enfermera mueve ligeramente la sonda hacia arriba o hacia abajo después de la radiografía.

- Si tendrá un estudio de EGD, colocamos la sonda durante este tiempo.

- Conectaremos la sonda a una grabadora durante 18 a 24 horas.

## Durante el estudio

- Podrá reanudar su rutina diaria como le explico su doctor. .
- ¡No juegos bruscos! Maneje la grabadora con cuidado. Tenga mucho cuidado de no tirar/jalar la sonda de la parte de donde se conecta a la grabadora.
- Después de colocar la sonda, la enfermera le explicará lo que puede comer y beber.
- Los niños menores de 1 año de edad beberán jugo de manzana o de uva blanca durante el estudio.
- Le darán instrucciones adicionales e información para llevar a casa después del inicio del estudio.
- Le sacarán la sonda al segundo día. Le hablaremos sobre todo esto antes de que se vaya a casa.
- Es muy importante que regrese la grabadora a tiempo. Le dirán cuando y donde hacerlo. Por lo general, se devuelve la grabadora al hospital en la mañana después de sacar la sonda.
- La enfermera de la clínica le hablará para darle los resultados dentro de 7 a 10 días hábiles después del estudio.

Estudio ambulatorio de pH continuación

## Información general

- Llame a la clínica de gastroenterología tan pronto como sea posible para los retrasos o cancelaciones. Si no están disponibles, puede dejar un mensaje.
- Padres: No traigan a otros niños con ustedes. No se les permite en la sala de preparación o sala de procedimiento.

Clínica de Gastroenterología  
682-885-1990

*Estas instrucciones solo son guías generales. Su doctor podría darle instrucciones especiales. Por favor contacte a su doctor si tiene preguntas o preocupaciones.*

Yo tengo una copia de estas instrucciones para la casa, sé lo que tengo que hacer y entiendo su importancia.

Firma del Padre/Madre/Guardián Legal

Fecha

Firma del Profesional de la Salud



PTEDUC

Page 1 of 1  
REVISION DATE: June 2010  
© Cook Children's

**CookChildren's**